



*Palveluita isoille ja pienille*

*Service för små och stora*

# Kirkkonummi

2/2008

## Kyrkslätt

### Kirkkonummi katsoo tulevaan



### - Kyrkslätt siktar mot nya mål

s.4

**Juna vie,  
juna tuo**  
- Smidigt  
att åka tåg

s.3

**Masalan palvelut  
lapsiperheille paranevat/  
Bättre service  
för barnfamiljer i Masaby**

s.5

**Kirkkolaakson  
kuulumiset  
Hälsningar från  
Kyrkdalen**

s.6

**Seniori-info  
kiinnostaa/  
Senior-info  
väcker intresse**

s.7

# Tarmokkaasti

## Hyvät kirkkonummelaiset!

Käsissänne on Kirkkonummen kunnan toimittama toinen tiedotuslehti. Ensimmäinen ilmestyi keväällä ja se keskittyi kuntakeskukseen rakentamissuunnitelmiin ja –tavoitteisiin. Vaikka juuri kuntakeskus ja monet alueellamme rakentuvat uudisrakennukset muuttavat konkreettisesti kuntakuvaamme, useimmille asukkaillamme tärkeintä ovat toimivat peruspalvelut. Se onkin kunnan ydintehtävä; tarjota elämänsä eri vaiheissa oleville kuntalaisille hoivaa, hoitoa, opetusta sekä hyvän asumisen ja yrittämisen edellytyksiä.

Maa-ilmantalon laskusuhdanne ja sen vaikutukset ovat aiheuttaneet huolestuneisuutta myös Suomessa. Ilmapölymuutos on ollut hämmästyttävän nopea, vielä elokuussa puhuttiin pitkään jatkuneen nousukauden välttämättömästä korjausliikkeestä, nyt kolme kuukautta myöhemmin jo kansantaloutemme rakenteisiin vaikuttavasta taantumasta. Muiden kuntien tapaan myös Kirkkonummi on huomionut vuoden 2009 talousarvion valmistelussaan ne epävarmuustekijät, jotka vaikuttavat kuntamme taloudenpitoon lähivuosina. Tehdyillä tarkistuksilla ei ole välittömiä vaikutuksia kirkkonummelaisten arkipäivään mutta epävarmuuden mahdollisesti jatkuessa olisi vastuutonta olla sitä huomioimatta.

Kirkkonummi on asukkaidensa mielestä kelpo kunta. Siitä viestivät ne kyselytutkimus-

ten tulokset, joissa kuntalaiset ovat arvioineet kunnan palveluja ja niitä tarjoavia työntekijöitämme. Olemme kunnassa ylpeitä saadusta luottamuksesta. Sen tulee kannustaa meitä kaikkia, niin kuntamme henkilöstöä kuin juuri valittuja luottamushenkilöitä, entistä parempiin suorituksiin. Se vaatii työtä, vastuunkantoa ja yhteistyötä – kotikuntamme ja sen asukkaiden parhaaksi!

Hyvää loppuvuotta ja alkavaa Joulun alusaikaa!

**Tarmo Aarnio**  
kunnanjohtaja

Krista Keltanen



## Bästa kyrkslättbo!

I din hand håller du det andra numret av Kyrkslätt kommuns informationsblad. Det första gavs ut i våras och behandlade närmast byggplanerna och målsättningen för kommunens nya centrum. Fastän kommuncentrum och det stora antalet byggnader som just nu uppförs på vårt område helt konkret förändrar vår gatubild är det för merparten av kommuninvånarna ändå allra viktigast att basservicen fortsättningsvis fungerar. Till kommunens viktigaste uppgifter hör ju att erbjuda kommuninvånare i alla ålder möjlighet till vård, omsorg, utbildning samt goda förutsättningar att bo och verka.

Konjunkturedgången i världsekonomin och konsekvenserna av denna har skapat oro också i Finland. Det ekonomiska klimatet har förändrats förvånansvärt snabbt. Så sent som i augusti talades det allmänt om att den långvariga konjunkturuppgången ställer krav på vissa korrektiva åtgärder. Nu, knappt tre månader senare, står vi inför en recession som påverkar den nationalekonomiska grundstrukturen. I likhet med andra kommuner har

också Kyrkslätt i budgetberedningen beaktat de osäkerhetsfaktorer som kan påverka kommunens ekonomi under de närmaste åren. De justeringar som gjorts i budgeten för år 2009 kommer inte direkt att påverka kyrkslättbornas vardag, men för den händelse att osäkerheten i ekonomin fortsätter vore det direkt ansvarslöst att inte beakta detta.

Invånarna anser att Kyrkslätt är en bra kommun. Detta framgår av en enkät där kommuninvånarna bedömde de kommunala tjänsterna och kommunens personal som producerar dessa tjänster. Inom kommunen är vi stolta över det förtroende vi fått. Det sporrar oss alla, såväl personalen som de nya förtroendevalda, till ännu bättre prestationer. Det krävs arbete, ansvarskänsla och samarbete - allt för vår hemkommuns och dess invånarens bästa!

Allt gott för resten av året och en god adventstid!

**Tarmo Aarnio**  
kommundirektör

## Tiesitkö?

Kirkkonummen kunnalla on Omakotiliitto ry:n teettämän viimeisimmän tutkimuksen mukaan Uudenmaan alhaisin kiinteistöveroprosentti.

Kirkkonummi on hevosrikas kunta lukuisine talleineen. Rehndahlin kotieläintilalla asuvat polleista pienimmät, falabellat (kuvassa ensimmäinen ihkaikea kirkkonummelainen minihevonen Pinto). Tämän syksyn puhuttu reality-ohjelma Tallitähdet kuvattiin Kirkkonummen Peuramaan ratsastuskeskuksessa. Muutama vuosikymmen sitten kunnan päätöksenteko-organisaatioon kuului hevosasioidenlautakunta.

Satojen saarten Kirkkonummi on kirjaimellisesti veden äärellä. Järviä on 86, saaria 900, merenrantaa 145 km.

Kansainvälisintä tuntumaa Kirkkonummella saa Jorvaksen asemalla, joka tuo monikulttuurista ja -kielistä väkeä päivittäin töihin mm. L.M.Ericssonille sekä Luoman Hvitträskissä, jonka kävijöistä suurin osa on ulkomaalaisia.



## Visste du att?

Enligt den senaste kartläggningen av fastighetsskatterna i Nyland som gjorts på uppdrag av Omakotiliitto ry har Kyrkslätt den lägsta fastighetsskatteprocenten i Nyland.

Det finns mycket hästar och otaliga stall i Kyrkslätt. De minsta hästarna, falabellahästarna, bor på Rehndals husdjursgård (på bilden Kyrkslätt's första äkta minihäst Pinto). Realitysöpan Stallstjärnor som i höst varit aktuell i TV spelades in i Hjortlandets ridcenter i Kyrkslätt. För några decennier sedan fanns det i den kommunala beslutsorganisationen t o m en särskild nämnd som handlade hästfrågor.

Kyrkslätt's internationellaste miljö är sannolikt Jorvas station där man dagligen möter folk från andra kulturer och kan höra många olika språk. Det är fråga om anställda vid LM Ericsson som är på väg till jobbet, men också Hvitträsk i Bobäck lockar till sig mycket besökare från andra länder.

## Kirkkonummi-Kyrkslätt

Lehti jaetaan Kirkkonummella jokaiseen kotiin. Tidningen delas ut till alla hem i Kyrkslätt.

Julkaisija/Utgivare:  
Kirkkonummen kunta/Kyrkslätt's kommun  
(09) 29 671  
kirkkonummen.kunta@kirkkonummi.fi

Päätoimittaja/Chefredaktör:  
Maria von Knorring  
maria.vonknorring@kirkkonummi.fi  
050 414 0627

Taitto/Layout:  
Maarit Kattilakoski Unionimedia Oy  
maarit.kattilakoski@unionimedia.fi

Painosmäärä/Upplaga:  
17 000 kpl/st

Painopaikka/Tryckort:  
Kirjapaino Uusimaa Oy





”Lyhyt työmatka aina ruuhkien vastasuuntaan on iso plussa”

# Juna tuo, juna vie...

Vuoden 2008 aikana Kirkkonummi on tullut osaksi YTV:n tariffijärjestelmää. Siihen kuuluvat niin juna- kuin linja-autoliikenne. Julkisilla liikkuminen Helsingin ja Espoon suuntaan ja takaisin on tullut entistä varteenotettavammaksi vaihtoehtoksi ja matkakorttien myynti on tilastojen valossa jatkuvassa kasvussa.

Toimiva junayhteys tukee myös kunnan henkilökunnan rekrytointia. Nykyisistään runsaasta 2000

Kirkkonummen kunnan työntekijästä moni liikkuu junalla, etenkin, jos työpiste sijaitsee keskustassa. Moni uusista työntekijöistä on tuonut junayhteyden merkityksen työpaikan valinnassa esiin. Kirkkonummi on yllättävän lähellä.

-Lyhyt työmatka aina ruuhkien vastasuuntaan on iso plussa, terveyskeskuksessa työskentelevä lääkäri Björn von Alftan kertoo.

## ...mutta kantatien ruuhkassa palaa aikaa ja käämit

Jos junalla pääsee liikkumaan mukavasti, samaa ei voi sanoa tien päällä liikkuvista. Ainakaan, jos joutuu liikkumaan valtaviiran mukana

ruuhkasuuntaan. Autoilevalta työmatkalaiselta Espoon ja Helsingin suuntaan vaaditaan hyviä hermoja ja asennetta. Liikennemäärät kantatie 51:llä ovat parantuneista julkisista yhteyksistä huolimatta jatkuvasti kasvaneet ja sen huomaa ruuhka-ajoina pahimmillaan kävelyvauhtia etenevästä autojonosta.

Helsingissä ja Espoossa kantatie on moottoritie (Länsiväylä), mutta Kirkkonummen puolella pääosin yksiajoratainen sekaliikennetie, jossa on leveät pientareet. Kirkkonummen keskustan kohdalle on vuonna 1990 rakennettu lyhyt osuus kaksiajorataista tietä. Muilta osin kantatie on rakennettu Kirkkonummen ja Kivenlahden välillä jo 1960-luvulla.

## Kantatie 51 on koko pääkaupunkiseudun väylä

Kantatie 51:n liikennemäärät ovat tällä hetkellä Kehä III:n länsipuolella yli 20 000 autoa vuorokaudessa ja itäpuolellakin noin 15 000 autoa vuorokaudessa. Tieosalla on useita yleisten teiden liittymiä ja lukuisia yksityistieliittymiä. Liikenne ruuhkautuu pahoin erityisesti työmatkaliikenteen aikana ja pääsy tielle on vaikeaa.

Olisi erittäin tärkeää saada Kantatie kuntoon, koska ”Route 51” ei ole vain kirkkonummelaisten, vaan koko pääkaupunkiseudun yhteinen väylä Helsingistä Hangon suuntaan. Kirkkonummen ja Kivenlahden välillä se on yksi Suomen vilkkaimmis-

ta kaksikaistaisista tieyhteyksistä. Tie on myös hyvin merkittävä Hangon tavara- ja viikonloppuliikenteen kuluväylä.

Päivittäin Helsingissä työssä käyvä kirkkonummelainen, joka ei halua nimeään julkisuuteen, tahtoo sanoa tilanteesta suorat sanat.

-Ei tätä uskoisi kukaan, joka ei ole tätä itse kokenut tai nähnyt. Töihin olisi lähdettävä aikaisemmin tai myöhemmin kuin muut liikenteen vuoksi. Ja autoa on pakko käyttää, koska junalla ja julkisilla en työhöni ja lapsia päiväkodista hakemaan pääse. Jonoista päätellen en ole ainoa – mitta alkaa pian olla täysi.

## Det går som på räls att åka tåg...

År 2008 gick Kyrkslätt med i SAD:s samtariffsystem som omfattar både buss- och tågtrafiken. Att använda allmänna kommunikationsmedel för att ta sig till Helsingfors och Esbo och tillbaka har blivit ett allt mer beaktansvärt alternativ. Försäljningen av resekort ökar kontinuerligt visar statistiken.

Att tågförbindelserna fungerar gör det också lättare för kommunen att rekrytera personal. Av Kyrkslätt nuvarande drygt 2 000 anställda använder många tåg. Detta gäller särskilt dem som jobbar i centrum. Av de nya arbetstagarna nämnde många att tågförbindelserna hade påverkat deras val av arbetsplats. Kyrkslätt ligger överraskande nära till.

- En kort arbetsresa som alltid går i motsatt riktning i förhållande till rusningstrafiken är ett stort

plus säger hälsocentralläkare Björn von Alftan.

## ... men bilköen på femtiertan är både påfrestande och tidsödande.

Att åka tåg är ett smidigt sätt att ta sig fram, det samma kan man inte säga om stamvägen. Åtminstone inte om man i rusningstid måste följa strömmen. Den som tar bilen till jobbet i Esbo eller Helsingfors måste ha starka nerver och rätt attityd. Trafikmängden på stamväg 51 har trots de förbättrade allmänna förbindelserna fortsatt att öka. Det märks särskilt i rusningstid då bilköerna rör sig i promenadtakt.

I Helsingfors och Esbo blir stamvägen motorväg (Västerleden). På kyrkslätt sidan är större delen av stamvägen bara en väg med bred vägren och en fil i vardera rikt-

ningen. I höjd med Kyrkslätt centrum byggdes på 1990-talet en kort avsnitt med två körfält i vardera riktningen. Avsnittet mellan Kyrkslätt och Stensvik byggdes i övrigt på 1960-talet.

## Stamväg 51 – en trafikled som gäller hela huvudstadsregionen

På avsnittet väster om Ring III uppgår trafikmängden på stamväg 51 för närvarande till över 20 000 bilar/dygn och på östra sidan till ca 15 000 bilar/dygn. På vägvägnittet finns flera allmänna väganslutningar men också otaliga privatväganslutningar. Framför allt på morgonen och på eftermiddagen gröttrar trafiken till sig och då blir det svårt att ta sig upp på femtiertan från sidovägarna.

Det är viktigt att få stamväg 51 i

skick eftersom ”Route 51” också används av andra än kyrkslättborna. Stamvägen fungerar som hela huvudstadsregionens gemensamma trafikled mellan Helsingfors och Hangö. Avsnittet mellan Kyrkslätt och Stensvik är ett av landets tätast trafikerade vägvägnitt med endast två körfält. Vägen är också en mycket viktig transportled för godstrafiken och veckoslutstrafiken till och från Hangö.

En kyrkslättbo som dagligen åker på jobb till Helsingfors men inte vill få sitt namn publicerat talar nu rent ut om situationen:

-Man måste själv ha sett och upplevt trängseln på femtiertan för att förstå vad jag talar om. Man borde åka på jobb tidigare eller senare



än den övriga med tanke på trafiken. Och jag är tvungen att använda bil eftersom jag inte kan ta tåget eller andra allmänna transportmedel till jobbet eller då jag för barnen till dagis. Köerna tyder på att jag inte är ensam om att ha detta problem. Nu börjar mättet vara rågat.

# Mediaa ei pidä paeta

## - medialeikkiä Kirkkonummen varhaiskasvatuksessa

Kirkkonummen Kantvikin päiväkodissa kehitetty medialeikki leviää laajemmallekin. Mutta mistä siinä oikein on kysymys?

Medialeikki on lapsen näkyväksi tulemistä. Lapsen käden siunaava kosketus, katseen valo tekee maailman eläväksi ja antaa sille toivon. Siksi media on mahdollisuus, intensiivinen todellisuus, jossa lapsi liikkuu ja oppii.

Mediaa ei pidä paeta - sen olohuoneisiin kaikuista uhkakuvista huolimatta! Maailmaa ei pidä sulkea lapsilta eikä suojella lapsia pelon ilmapiiriin. Median ongelma ei pohjimmiltaan ole edes sen sisällössä, ei sen maailmankuvan pirstaleisuudessa, ei edes mediäväikivallassa.

### Kiinnostavat asiat eivät ole vaikeita

Median ydinongelma - erityisesti lapsen kannalta - on valmiina tarjotussa maailmassa. Media ei kysy vaan ilmoittaa, median ihmiskäsitys annetaan kuvastoina, trendeinä. Välinmedia kiinnittää miljoonat samojen säätimien äärelle. Siksi mediakasvatukseksi ei riitä, että lapselle kerrotaan, mitä saa katsoa, millä pelata. Vasta kriittinen ote itse mediasta, sen estetiikasta tekee lapsesta mediataitajan.

Media on kielitaitoa, viestintää! Kielen oppiessaan lapsella on herkkyys myös medialle. Lapselle eivät kiinnostavat asiat ole vaikeita. Koneiden ominaisuudet, kuva- ja äänityöskentely, ilmaisen ennakkoluo- lottomuus ja havaitsemisen herkkyys ovat lapselle kuin leikkiä.

### Lapsilähtöistä media-kriittistä mediakasvatusta

Varhaiskasvatuksen medialeikki syntyy, kun lapsi saa kameran ja kun metsäretkellä ryhmässä jokainen on sovittujen sääntöjen mukaan luonut oman pienen kertomuksensa. Lapsi tutkii studiotyöskentelyä, luo tarinoita, laatii käsikirjoituksen, jakaa roolit: yksi kuvaa, toinen hoitaa valot, kolmas äänittää, pari kolme näyttää ja yksi ohjaa. Ja ennen kaikkea lapsi leikkii!

Medialeikki on lapsilähtöistä mediakriittistä mediakasvatusta. Se perustuu mediataiteilija Markus Renvallin taide- ja mediateoriaan sekä kirkkonummelaisessa varhaiskasvatuksessa noudatettavaan lapsilähtöiseen pedagogiikkaan.

### Kantvikin päiväkodista mediakasvatuksen osaamiskeskus

Medialeikki on kehitetty Kirkkonummella Kantvikin päiväkodissa. Lastentarhanopettajat Sointu Castren ja Päivi Palmu ottivat syksyllä 2006 lasten kanssa kamerat mukaan metsäretkille. Vaikka kuvamista on kasvatuksessa ja opetuksessa käytetty pitkään – aikuisen näkökulmasta – niin uutta on medialeikin idea lasten oman median tuottamisesta mediataiteessa kehitetyin menetelmin.

Ja koska jokainen lapsi on taiteilija, niin parin vuoden kokemuk-

sista rohkaistuneina ollaan medialeikkiä aloittelemassa nyt myös Masalassa, Köpaksen ja Liinaharjan päiväkodeissa. Kantvikin pilottipäiväkodista on puolestaan kehittymässä mediakasvatuksen osaamiskeskus. Varhaiskasvatuksen kehittyminen Kirkkonummella tukeutuukin työyhteisöjen kykyyn oppia uutta jo olemassa olevien rakteiden puitteissa.



### Opetushallitukselta kehittämishankerahaa

Medialeikkihankkeen suunnittelusta ja ohjauksesta yhdessä varhaiskasvatuksen henkilöstön kanssa vastaavat Markus Renvall ja Risto Santavuori.

Opetushallitus on myöntänyt Medialeikki esiopetuksen oppimisympäristönä -hankkeelle kehittämishankerahaa vuosille 2008-2010.

teksti ja kuvat:  
Risto Santavuori



### Lapsiperheet valitsevat mielellään Kirkkonummen

Valitut Palat tutki, mikä Suomen 415 kunnasta on lapsiperheelle paras paikka kasvaa. Kirkkonummi oli tutkimuksessa kymmenen parhaan joukossa jaetulla 10. sijalla Liedon ja Kiimingin kanssa.

Uudellamaalla pääkaupunkiseudun kupeessa, junaradan varrella sijaitseva Kirkkonummi oli maakuntansa ykköinen, Itä-Uusimaa mukaan lukien Kirkkonummi oli toisella sijalla. Suurten, yli 30 000 kuntien sarjassa Kirkkonummi oli kärjessä.

Tutkimuksessa haastateltiin lapsiperheiden vanhempia. Tutkimuksen tuloksissa painotettiin vanhempien tärkeinä pitämiä asioita, kuten asuntojen hintatasoa, alhaista rikollisuusastetta, läheisyyttä isoon kaupunkiin, luontoa sekä asukkaiden keskimääräistä varallisuutta.

Myös muuttotilastot vahvistavat tutkimustuloksia Kirkkonummesta. Kuntaan muuttaa erityisesti nuoria lapsiperheitä.

Tutkimuksen teki TNS Gallup Oy.

### Barnfamiljer väljer gärna Kyrkslätt

Den finska utgåvan av Det Bästa (Valitut Palat) undersökte i vilken av Finlands 415 kommuner barnfamiljerna har det bäst. Kyrkslätt placerade sig bland de tio bästa och delade tiondeplatsen med Lundo och Kimminge.

Kyrkslätt som ligger i Nyland, vid kustbanan strax utanför huvudstadsregionen var etta i landskapet. Om också Östnyland beaktas placerade sig Kyrkslätt på andra plats. I kategorin stora kommuner med över 30 000 invånare låg Kyrkslätt i topp.

För undersökningen intervjuades barnfamiljernas föräldrar. I resultatet betonades de frågor föräldrarna angett som viktiga, t ex bostädernas pris, låg kriminalitet, närhet till en stor stad, naturen samt invånarnas genomsnittliga ekonomiska ställning.

Migrationsstatistiken bekräftar forskningsresultatet. Till Kyrkslätt flyttar framför allt unga barnfamiljer.

Undersökningen utfördes av TNS Gallup Oy.

# Masalan alueen päiväkotija koulurakentamishankkeet parantavat alueen palveluita

Masalan alue kasvaa ja kehittyä koko ajan. Kartanonrannan koulun ja päiväkodin rakennustyöt ovat meneillään, ja vuoden lopussa saadaan ensinnä päiväkodin rakennusurakka päätökseen.

Kartanonrannan päiväkoti ja koulu on Kirkkonummen uusista oppimiskeskuksista ensimmäinen, jossa on jo rakennuksen suunnitteluvaiheessa otettu huomioon lapsen yhtenäinen oppimispolku. Sisustuksen väline- ja materiaalivalinnoissa on kiinnitetty huomiota avoimeen, muunneltavissa olevaan oppimisympäristöön sekä yhteisöllisyyden toteutumiseen koulu-laisten aamu- ja iltapäivätoimintaa unohtamatta.

Ennen päiväkodin valmistumista perheillä on mahdollisuus tutustua lapsen vastuuskavattajiin ja päiväkodin tiloihin, päivähoitopäällikkö Raili Santavuori lupaa.

Kasvatuskumppanuus aloitetaan jo ennen lapsen hoitosuhteen alkua. Oppimispolun alussa on tärkeää, että kasvattajat keskustelevat ja sopivat yhteisistä kasvatustavoit-

teista niin, että lapsen kasvulle ja oppimiselle luodaan mahdollisimman hyvät edellytykset.

Koulu aloittaa toimintansa elokuussa 2009. Siihen voidaan ottaa 340 oppilasta.

Ensi vuoden alussa, 12.1. aloittava päiväkoti tulee tarjoamaan 105 hoitopaikkaa.

## Nissnikun päiväkoti laajenee

Masalassa on meneillään myös Nissnikun päiväkodin laajennus, jonka rakennustyöt aloitettiin toukokuussa. Laajennuksen jälkeen päiväkoti tarjoaa hoitopaikan yhteensä 122 lapselle, kun uudet tilat valmistuvat.

Nissnikussakin vanhemmat kutsutaan yhteistyöhön laatimaan yhteisiä kasvatustavoitteita kasvatuskumppanuuden hengessä Kirkkonummen kunta- ja palvelustrategian mukaisesti.

Päiväkodin johtaja ja kasvatushenkilöstö ovat yhteydessä vanhempiin hyvissä ajoin ennen lapsen päivähoiton aloitusta, Santa-



vuori kertoo.

Masalan alueen päivähoiton ja esiopetuksen hoitopaikkatarjonnan ja kysynnän tasapainottelu on jatkunut jo useita vuosia. Nissnikun ja Kartanonrannan päiväkodin hoitopaikat ovat jo heti toiminnan käynnistyessä vuoden 2009 alussa täynnä.

Päivähoidon ja esiopetuksen tarpeeseen helpotusta lähitulevaisuudessa tuovat myös Kartanonrannan koulun uudet tilat, joita voidaan osoittaa myös esiopetuksen ja esioppilaiden päivähoitoon ennen kuin koulun kaikki opetustilat tarvitaan perusopetuksen käyttöön, Santavuori kertoo.

## Hoivakoti valmistuu keskusta

Kirkkonummen keskusta on hyvien liikenneyhteyksien ja palvelujen varrella on valmistumassa 60-paikkainen, hoivakoti. Se aloittaa toimintansa maaliskuussa 2009, ja sen työntekijöiden rekrytointi on jo käynnissä. Haussa on kaiken kaikkiaan yli neljäkymmentä työpaikkaa.

Hoivakoti tarjoaa potilaille tar-

koituksenmukaiset tilat. Hoidon pääpaino on pitkäaikaispotilaiden kuntoutuksessa - tavoite on, että hoidettavien hoitoaika lyhenisi, ylihoitaja Hannele Repo kertoo.

Uudet työntekijät pääsevät kirjaimellisesti aloittamaan puhtaalta pöydältä ja luomaan uutta. Tilat ovat upouudet ja helpottavat hoitajienkin fyysistä työtä huoneisiin

asennettavine nostureineen jne.

## Hoivakoti-Idolseja haussa

Hoivakodin harjakaisia vietettiin 6.10. Valmistuminen on kunnan kannalta ainutlaatuisen hanke. Se on käytännössä viimeinen puuttunut palanen ikäihmisten hoitoketjusta.

Nyt vain tarvitaan vielä tekijöitä. Tässä työpaikassa pääsee käyttämään kykyjään tarvittaessa laajemminkin.

Olemme toivoneet, että työntekijöillä olisi erityistaitoja, esimerkiksi kitaransoitto tai laulutaito olisi tervetullutta, koska haluamme tarjota potilaille virikkeellisen toipumisympäristön, kertoo Hannele Repo.

www.kirkkonummi.fi/toihinhoivakotiin



## TERVE ELÄMÄ!

-hankkeella hyvinvointia lasten ja nuorten elämään

Kirkkonummella käynnistyi tänä syksynä kaksivuotinen Terve Elämä! -hanke. Hankkeen visiona on henkisesti hyvinvoiva lapsi. Lapsi voi hyvin, kun hyvinvointiin vaikuttavat perustukset ovat kunnossa. Lepo, ravinto, liikkuminen ja päihteettömyys ovat henkisen hyvinvoinnin kulmakivet.

Hankkeen tarkoituksena on luoda lapsiperheille sellainen polku päivähoitosta peruskoulun loppuun, jolla tuetaan lapsia näissä

hyvinvoinnin kulmakivissä, kertoo hanketta koordinoiva Tanja Ali-Yrkkö sivistystoimesta.

Lapsi tarvitsee riittävästi unta sekä sellaista vapaa-aikaa, jolloin mieli lepää, puhumattakaan ravinteikkaasta ruoasta ja säännöllisestä ateriarjasta. Hän tarvitsee riittävästi, muttei liikaa, liikuntaa. Ja elämä ilman päihteitä, tupakkaa ja alkoholia, on keskeinen hyvinvoinnin perusta, luonnehtii Ali-Yrkkö.

Hanke toteutetaan eri kunnan

toimialojen, sivistys-, terveys-, liikunta- ja nuorisotoimen, yhteistyönä. Eri toimijat suunnittelevat ja luovat tapoja sekä konkreettisia työkaluja edistää terveellisiä elämäntapoja. Keskeinen foorumi vaikuttaa näihin asioihin ovat koulut, jotka jatkavat joka toinen vuosi toteutettavia terveysteemoja: Unta palloon, Safgaa diggaa tai Body flippaa ja Uulalaa liikuntaa -teemoja.

## Miltä keskustan rakentaminen tuntuu? Mitä odotat tulevalta Kirkkonummen keskustalta?

### Hur känns bygget och vad väntar du av det framtida centrumområdet?

#### Lillemor Sannholm, Gesterby

Det är tråkigt att det byggs i centrum och man för en orolig bild. Det är bra att centrum byggs upp. För mig är det lätt att röra mig i centrum, eller åtminstone när jag rör mig. Jag hoppas på ett fungerande centrum.

#### Sirpa Puurunen, Vols

Det är bra att det byggs upp och att det blir trivsammare. Jag hoppas att det skulle vara bra vägledning.

#### Mathias Forssas, Laajakallio

Jännittävästä ja hitaalta. On helppoa liikkua, kun on mopo. Toivoisin, että siihen keskusta tulisi joku huvipuisto.

#### Emil Tahkolahti, Kirkkonummen keskusta

Ihan virkistävä, kun rakennetaan. Kunhan saadaan homma toimimaan, niin sitten se on ihan hyvä.

#### Torsten Gustafsson, Finnsbacka

Ihan kiva, kun rakennetaan. Hyvin sujuu asiointi, kun liikutaan täällä joka päivä. Ihan rauhassa voidaan rakentaa, ettei tarvitse hosua.

Gallupin kokosivat työharjoittelussa olleet Winellska skolanin oppilaat Mathias ja Anders.

## Strömsbyn yritystontit myyntiin

Kirkkonummen kunta omistaa Strömsbyn alueella 27 yritystonttia, ja tontit ovat myynnissä.

Tontit ovat rakennettavissa 2009, elinkeinotoimenjohtaja Marko Tiirinen arvioi.

Syksy on mennyt urakoidessa aluetta. Strömsbyn alueen maanrakennustyön tekee haasteelliseksi runsas louhintatarve sekä paikoin savinen maaperä.

### Saisiko olla West 51?

Yksityisellä sarallakin kuntaan on nousemassa yritystontteja.

Oy Alfred Palmberg Ab rakennuttaa yritysalueita West 51 rakennetaan Jorvaxseen Hirsalantien varteen L.m. Ericssonin taakse. Alueen 6,5 hehtaarille on rakennusoikeutta kaikkiaan 26 000 km<sup>2</sup>. Reilun kokoiset piha-alueet ovat tukevan kalliopohjan ansiosta kantavia ja kustannustehokkaita. Lähimmät naapurit ovat Jorvas Hitech Center ja Ericsson.

Lisätietoja yritystonteista puh. nro ä(09) 2967 2528 tai (09) 2967 2637

## Företagstomter till salu i Strömsby

Kyrkslätt kommun äger 27 företagstomter i Strömsby och dessa tomter är nu till salu.

Näringslivschef Marko Tiirinen uppskattar att bygget på tomterna kan inledas på 2009.

Hösten har gått till förberedande åtgärder på området. Markbygget i Strömsby är besvärligt eftersom det krävs mycket schaktning och ställvis är marken lerig.

### Får det lov att vara West 51?

Också på den privata sektorn uppstår det nu företagstomter i kommunen.

Bakom L.M.Ericsson vid Hirsalavägen i Jorvas bygger Oy Alfred Palmberg Ab företagsområdet West 51. Det 6,5 ha stora området har en byggrätt om sammanlagt 26 000 m<sup>2</sup> vy. Den stabila berggrunden gör att de rejält tilltagna tomterna är både bärande och kostnadseffektiva. Närmaste grannar är Jorvas Hitech Center och Ericsson.

Tilläggsinformation: (09) 2967 2528 (09) 2967 2637

## Vesikatkoista tietoa häiriötiedotenumera

Kun vettä ei tule kraanasta, jää moni asia sikseen. Mutta mistä saa tietoa siitä, kuinka kauan katkos kestää?

Kirkkonummelaiset saavat tietoa vedenjakeluun liittyvistä häiriöistä nyt myös häiriötiedotenumera, joka on **0800 07001**.

-Pyrimme tiedottamaan vesikatkoista heti, kun niitä ilmenee ja laitamme tiedon niin häiriötiedotepuhelimeen, kunnan internet-sivuille kuin lehtiin ja radioillekin, kertovat vesihuoltopäällikkö Rea Kahila ja vesihuoltoinsinööri Anna Arosilta, jotka käytännössä sanelevat nauhalle tiedotteen, kun sellainen tarve tulee.

-Vaikka papiljotit päässä, naiset nauravat. Vesikatkot kun eivät noudata virka-aikoja.

### Palvelua 24h

Muun insinöörin työnsä ohella Veden asiakasviestintää hoitavan ja suunnittelevan Annan työskäkaa on viedä tieto vesikatkokista internetiin vaikka keskellä yötä kotikoneelta käsin. Vesikatkoista tiedottaminen on ympärivuorokautista palvelua.

### Vesihuoltolaitoksen yhteystiedot:

Käyntiosoite: Jorvaksenkaari 6, (09) 29671

Vikailmoitukset työajan jälkeen: puh. (09) 298 1636

www.kirkkonummi.fi/vesihuoltolaitos

## Vattenförsörjningsverkets inforummer meddelar om problem i vattenförsörjningen

Det är mycket som blir ogjort om det inte kommer vatten ur kranen. Men vem kan säga hur länge avbrottet varar?

Nu kan kyrkslättsborna också ringa inforumret 0800 07001 för att få veta mer om störningar i vattendistributionen.

-Vi försöker informera om avbrott i vattendistributionen så fort vi fått veta om dem och vi förmedlar också informationen till telefonjouren, kommunens webbplats samt till tidningarna och radio, säger vattenförsörjningschef Rea Kahila och vattenförsörjningsingenjör Anna Arosilta, som i praktiken läser in informationen på band då det behövs.

-Om det behövs gör vi det t o m med papiljotter i håret, skrattar damerna. Störningarna i vattendistributionen kan ju inträffa också utom tjänstetid.

### Service dygnet runt

Anna som vid sidan av det vanliga ingenjörsarbetet planerar och ansvarar för kund-kommunikationen matar också på webben in uppgifterna om alla avbrott i vatten-distributionen. Detta kan hon göra också mitt i natten via sin hemdator. Att informera om avbrotten är service som ges dygnet runt.

### Vattenverkets kontaktuppgifter:

Besöksadress: Jorvasbågen 6, (09) 29671

Felanmälningar utom arbetstid: tfn (09) 298 1636

www.kyrkslatt.fi/vattenforsorjningsverket



Kirkkolaaksoa ja keskusta-alueita rakennetaan rivakasti

# laadusta tinkimättä

Vuoden 2009 alkupuolella Kirkkonummen keskustan- ja Kirkkolaakson alueella käynnistyy monta rakennusprojektia. Alueella on kaavoituksesta lähtien panostettu korkeaan laatuun.

Laatutaso on määritelty kaavaselostuksessa ja kuntakeskuksen laatu- ja ympäristösuunnitelman laatukäsikirjassa. Alueen rakentaminen on jaettu kymmeneen eri urakkaan. Jokainen urakka kilpailutetaan erikseen ja työn suorittajaksi valitaan hinnaltaan edullisin tarjous.

### Stabilointiurakat valmistuvat vuoden vaihteeseen mennessä

Kirkkolaakson rakentamisen aikana työmaa-alue on laaja. Alueella on kevyen liikenteen väyliä, joita pitkin liikkuu paljon läpikulkuliikennettä Heikkilän suunnasta keskustaan. Kuntalaisten turvallisuuden varmistamiseksi niitä joudutaan ajoittain katkaisemaan ja ohjaamaan liikenne Vanhaa Heikkiläntietä pitkin Vanhan Rantatien viereiselle kevyen liikenteen väylälle.

Suurimpaan kilpailutettavista urakoista kuuluvat Kirkkonummentien uudelleen rakentaminen Jorvaksentietä kirkon edustan liikennevaloihin saakka, sekä Salovi-

uksentien, Haagantien ja Asemankaari-nimisen kadun rakentaminen ja Galleriakäytävän rakentaminen.

Galleriakäytävän ansiosta jalkakulkijat pääsevät liikkumaan esteettömästi Senaattori-kauppakeskuksen puolelta ensi vuoden loppupuolella valmistuvaan City-Marketin ja sen viereen avattaviin erikoiskauppoihin. Urakoitsija valitaan ennen vuoden loppua ja työt alkavat jo tammikuussa.

### Rakentaminen hidastaa keskustassa liikkumista

-Rakentaminen tulee hidastamaan keskustassa liikkumista ja myös Kirkkonummentien läpikulkuliikennettä, rakennuttajainsinööri Eero Vartiainen varoittaa ennakolta.

-Kirkkonummentielle pidetään koko ajan toiminnassa yksi ajo-kaista suuntaansa avoinna, Vartiainen kertoo.

Koska Kirkkonummentielle rakennetaan sekä Galleriakäytävä että suuri, osittain sillalle rakennettava liikenneympyrä McDonaldsin edustalle, joudutaan työaikaisia liikennejärjestelyjä muuttamaan useita kertoja, ennen kuin työt on saatu valmiiksi. Urakka saadaan pääosin toteutettua vuoden 2010 syksyyn mennessä. Joitakin viimeistelytyö-

joudutaan kuitenkin suorittamaan vielä keväällä 2011.

Keskusta-alueen ja Kirkkolaakson rakentaminen toteutetaan erittäin nopealla aikataululla. Tavoitteena on toteuttaa rakentaminen kuntalaisten ja alueella toimivien yritysten kannalta mahdollisimman vähäisin häiriöin. Monet työaikaiset järjestelyt tulevat kuitenkin hankaloittamaan ja hidastamaan alueella liikkumista.

### Varaa enemmän aikaa asiointiin ja jätä auto kauemmaksi

-Toivomme, että alueella liikkuvat henkilöt varaisivat hieman aiempaa enemmän aikaa asiointiin keskusta-alueella, Vartiainen vetoaa. -Tilannetta helpottaisi myös se, että autot pysäköitäisiin Urheilupuiston tai Toritien viereisille pysäköintialueille ja asiointi hoidettaisiin kävelen.

-Tiedotamme jatkuvasti urakoiden etenemisestä ja liikennejärjestelyissä tapahtuvista muutoksista kunnan internetsivuilla ja erillisillä ilmoituksilla paikallislehdissä. Myös kirjastossa voi tutustua asemapiirroksen lopullisesta keskustasta ja muuhun aineistoon mm. käytettävistä materiaaleista, Vartiainen lupaa.

Kyrkdalen och centrumområdet byggs snabbt ut, utan att pruta

## på kvaliteten

I början av år 2009 inleds i Kyrkslätt centrum och Kyrkdalen många byggprojekt. Ända sedan planeringen inleddes har man satsat på att området ska ha hög kvalitet.

Kvalitetsnivån definieras i planbeskrivningen och i den kvalitetshandbok som ingår i kommuncentrets kvalitets- och miljöplan. Utbyggnaden av området är uppdelad på tre olika entreprenader. Varje entreprenad konkurrensutsätts separat och det företag som gett det fördelaktigaste anbudet väljs att utföra arbetet.

### Stabiliseringsentreprenaderna blir klara till årsskiftet

Utbyggnaden av Kyrkdalen är ett stort byggplatsområde. På området finns lätttrafikleder som används för genomfartstrafiken från Hindersby mot centrum. För att trygga kommuninvånarnas säkerhet måste dessa leder ibland temporärt stängas av och trafiken ledas längs Gamla Hindersbyvägen till lätttrafikleden vid Gamla kustvägen

Ombyggnaden av Kyrkslättsvägen på avsnittet från Jorvasvägen fram till trafikljusen framför kyrkan, byggandet av Saloviusvägen, Hagavägen och Stationsbågen samt

byggandet av Gallerian hör till de största entreprenaderna som nu konkurrensutsätts.

Via Gallerian kan fotgängarna bekvämt ta sig från köpcentret Senaattori till City Market, som beräknas vara klart i slutet av nästa år, och till de specialaffärer som öppnas intill. Entreprenören väljs före årsskiftet och arbetet inleds redan i januari.

### Byggandet gör det svårare att röra sig i centrum

Byggherreingenjör Eero Vartiainen varnar för att byggandet kommer att göra det svårare att röra sig i centrum och att det också kommer att påverka genomfartstrafiken längs Kyrkslättsvägen.

-Vi ser till att det Kyrkslättsvägen hela tiden har ett körfält som kan användas, säger Vartiainen.

Eftersom Kyrkslättsvägen får både en galleria och framför McDonalds en stor trafikrondell som delvis byggs som en viadukt måste trafikarrangemangen under byggnads-skedet ändras flera gånger innan arbetet är slutfört. Lejonparten av entreprenaden kommer att vara slutförd före hösten 2010. Den sista finslipningen kommer ändå att utföras först våren 2011.

Utbyggnaden av centrumområdet och Kyrkdalen genomförs i mycket snabb takt. Målsättningen är att förverkliga byggandet på så sätt att störningarna för kommuninvånarna och företagen på området minimeras. Många specialarrangemang under utbyggnads-skedet kommer ändå att göra att det blir besvärligare och långsammare att röra sig på området.

### Reservera litet mera tid och lämna bilen litet längre bort

Vartiainen väddar till dem som har ärenden att uträtta på centrumområdet: Reservera litet mer tid för era ärenden. Dessutom går det mycket lättare om ni lämnar bilen på parkeringsplatsen vid Idrottsparken eller Torgvägen och i stället rör er till fots i centrum.

-På kommunens internetsidor och olika annonser i lokaltidningarna informerar vi kontinuerligt om hur projekten framskrider och om förändringarna i trafikarrangemangen. Vartiainen lovar dessutom att den som vill ska ha möjlighet att i biblioteket bekanta sig med den slutliga situationsplanen för centrum och de material som kommer att användas.

## Keskustan rakentaminen kestävä, jos on mitä odottaa

Kysyimme taannoin Keskustan kehittäminen- internet-sivuilla sekä kunnan omilla sivuilla kuntalaisten mielipiteitä keskustan rakentamisesta. Vastauksia on käsitelty sisäisesti – uusia ideoita ja ahaa-elämyksiäkin niistä saatiin, joten kiitos kaikille vastaajille. Tässä hieman kyselyn satoa.

Kyselyssä kysyttiin, mistä hankkeista haluttaisiin saada enemmän tietoa.

”Toivoisin ns. ”kehityshankkeista” enemmän tietoa ja julkista keskustelua ennen varsinaista toteutusvaiheen suunnittelua/päätöksentekoa!”

”Mahdollisesti eri hankkeiden tarkempi esittelemine olisi hyvä.”

Hankkeiden lisäksi torin ympäristö kiinnostaa.

”Torin ja sen uudistamisen yksityiskohdat ja aikataulu.”

### Palveluita, kohtaamisia ja toimintaa, kiitos

Tulevaisuudelta toivottiin mm. enem-

män viheralueita sekä viihtyisää ja aktiivista ympäristöä.

”Keskustasta koko kunnan yhteinen olohuoneen jatke – paikka kohtaamiselle ja toiminnalle”, muotoili eräs vastaaja.

Palveluita peräänkuulutti moni vastaaja.

”Pienliikkeitä, joka lienee utopistinen ajatus suurten markettien puristuksessa.”

Tai eritellymmmin: ”Lisää kauppaliikkeitä, esim. vaate- ja kenkäkauppoja, huonekaluliike, ruokaravintoloita, kahviloita.”

### Keskustassa painottuvat palvelut ja liikenneyhteydet

Toiset ovat valmiita tunnustamaan, että kaikkea ei saa samassa paketissa, vaan jostain on tingittävä, jos jotain muuta saa:

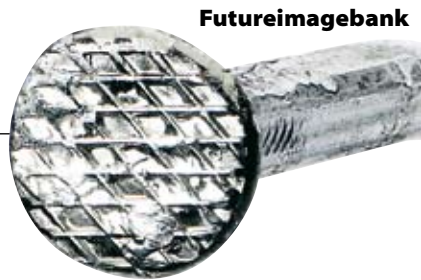
”Ikävä kyllä viihtyisyyden osalta peli

taitaa olla menetetty. Keskusta on nyt jo hyvin sekavan näköinen, joten visuaalisesti se ei silmää miellytä. Kirkkonummen kauneus asustaa merenrannoilla, metsissä ja järvimaisemissa – keskustassa asumme palveluiden ja liikenneyhteyksien vuoksi.”

Turvallisuutta toivottiin monissa pa-lauhteissa.

### Mutta toisenlaisiakin näkökantoja esiintyi:

”Kurja juttu, jos/kun keskustan ihmisyystavallinen kirkonkylämäinen ilme katoaa. Toivoisin viihtyisyyden säilyvän jotenkin. Noin yleisesti ottaen olisi si kiva, jos joskus ajateltaisiin muutakin kuin kaupallisuutta, jota tämä maailma on niin täynnä, että se kohta pursuaa ihmisten korvista ulos.”



## Den som väntar på något gott ...

På webbplatsen Keskustan kehittämisen samt på kommunens egna sidor tillfrågades nyligen kommuninvånarna om hur de ser på utbyggnaden av centrum. Responsen har behandlats internt och svaren gav oss både nya idéer och aha-upplevelser. Därför framför vi här ett varmt tack till alla som besvarat enkäten. Här ett litet axplock av de svar som kom in:

Vi frågade kommuninvånarna vilket slags information de vill ha om projektet:

”Jag hoppas få information om de så kallade ”utvecklingsprojekten” och på en offentlig debatt innan planeringen inleds och beslut om själva förverkligandet fattas!”

”Det skulle säkert vara bra om de enskilda projekten presenterades närmare”

Dessutom intresserar man sig för torgmiljön.

”Detaljer om och tidtabell för förnyandet av torget”

### Tjänster, möten och verksamhet, tack

Av framtiden väntar man sig bl a mer grönområden och trivsamma och aktiv miljö.

”Centrum, hela kommunens gemensamma vardagsrum – en plats för möten och aktivitet”, formulerade en av respondenterna sig.

Många efterlyste mer service.

”Små affärer, fastän det väl är utopistiskt att tänka sig sådana inklämda mellan stor-marknaderna”

Eller närmare preciserat: ”Fler butiker, t ex sko- och klädaffärer, möbelaffär, restauranger, caféer”.

### I centrum är det tjänster och trafikförbindelser som gäller

En del är redo att erkänna att man

inte kan få allt i ett och samma paket. Man måste alltså vara redo att avstå från något för att kunna få något annat:

”Tyvärr verkar det som om spelet var förlorat i fråga om trivselen. Centrum är redan nu mycket ”raddigt” och inte särskilt visuellt tilltalande. Kyrkslättens skönhet finns vid havsstränderna, i skogarna och insjölandskapet – i centrum bor vi för att vara nära servicen och trafikförbindelserna”.

Många efterlyste ökad säkerhet

### Men det fanns också andra synpunkter:

”Trist om/att centrum mister sin mänskonära kyrkbyprägel. Jag hoppas att trivselen på nå-got sätt kunde bevaras. Generellt sett vore det bra om man någon gång kunde tänka på annat än det kommersiella som världen nu är så fylld av att det nästan tränger ut ur öronen på en”.

## Projektet ETT SUNT LIV! skänker välbefinnande åt barn och unga

I höst inleddes i Kyrkslätt en två-årig kampanj under devisen ETT SUNT LIV! Projektets syfte är att barnen ska må bra och vara i mental balans. För att barnen ska må bra måste välbefinnandet bygga på en solid grund. Vila, näring, motion och drogfrihet är det mentala välbefinnandets hörnstenar.

- Projektets syfte är att för barn-

familjerna staka ut en stig som börjar i dagis och fortsätter genom hela grundskolan. Via denna stig hjälper man barnen att bygga vidare på dessa hörnstenar, säger Tanja Ali-Yrkkö som inom bildningsväsendet fungerar som projektkoordinator.

Kommunens olika sektorer, bildningsväsendet, hälsovården samt idrotts- och ungdomsväsen-

det samarbetar vid genomförandet av projektet. Olika aktörer planerar och skapar rutiner och konkreta redskap som kan användas för att främja sunna levnadsvanor. Skolornas har en central roll som påverkningsforum och kommer vartannat år att ta upp olika hälso-relaterade frågor, bl a sömn, föda och motion.



## Seniori-info herättää kiinnostusta

Kesän korvalla aloittanut seniori-info on lähtenyt vilkkaasti käyntiin. Palvelukeskuksessa asiointi on lisääntynyt syksyn tullen ja saanut uteliaat poikkeamaan seniori-infon tiedotuspisteessä.

-Olen lähestynyt eläkeläisyhdistyksiä ja paikallisia etujärjestöjä kirjeellä ja jalkautunut yhdistysten kokouksiin esittäytymään, kertoo seniori-infon puuhanainen ja koordinaattori Hannele Mäkelä.

-Asiakkaat ja yhteistyökumppanit ovat yhtä mieltä siitä, että seniori-info on tullut tarpeeseen. Moni tarvitsija on jo saanut sieltä neuvoa, kun ei tiedä mistä saa lisää tietoa tai apua ongelmaansa. Asiat vaihtelevat asumiseen liittyvistä liikuntaharrastuksiin ja kotiin saataviin palveluihin.

-Ei tarvitse jäädä kotiin yksin miettimään, kun on paikka mistä saa tietoa toiminnasta, toteaa seniori-infon asiakas Risto Kettunen. Hän pitää myös tärkeänä, että seniori-infosta voi tiedustella kodin muutostöistä ja kotiin saatavista kunnallisista sekä yksityisistä palveluista.

Palvelua laajentavien Seniorinettisivujen rakentaminen on hyvässä vaiheessa ja ne saataneen käyttöön ennen vuoden loppua. Ne tulevat helpottamaan nuorempien eläkeläisten ja omaisten tiedonhakua. Infopisteessä sijaitseva asiakaspäätte on ollut ahkerassa käytössä ja yksilöllinen atk-taitojen opastus ikääntyneille on suunnitelmassa kirjaston ja kansalaisopiston opetuksen lisäksi.

Palvelupisteestä voi kysellä tulevia tapahtumia, joita onkin tulossa runsaasti.

Seniori-info, os. Rajakuja 3, avoinna ma-ti sekä to ja perjantaisin klo 9.30-13.30

## Senior-info väcker intresse

Senior-info som inleddes sin verksamhet i början av sommaren har nu fått luft under vingarna. Under hösten har antalet personer som besökt servicecentralen ökat och allt fler nyfikna sticker sig in på Senior-infos rådgivningspunkt.

- Jag har vänt mig till pensionärsföreningarna och de lokala intresseorganisationerna per brev och dessutom besökt föreningarnas möten för att presentera mig, säger Hannele Mäkelä som är Senior-infos koordinator och primus motor.

- Klienterna och mina samarbetspartners är överens om att Senior-info behövs. Det är många som inte vetat vart de ska vända sig som nu fått hjälp med att lösa sina problem. Frågorna varierar från bostadsrelaterade ärenden till motion och hemtjänst.

”Varför sitta hemma och fundera då det finns en plats där man kan få info om verksamheten” konstaterar Risto Kettunen som är kund hos Senior-info. Han anser också det viktigt att man kan kontakta Senior-info för att höra sig för om möjligheterna att bygga om hemma och vilka kommunala eller privata tjänster man kan få hem.

Som ett komplement till detta bygger man som bäst upp en Seniorwebbplats och webbplatsen torde kunna tas i bruk före utgången av året. Detta kommer att underlätta de yngre pensionärernas och deras anhörigas informationssökning. Kundterminalen som finns i rådgivningspunkten har varit i flitigt bruk och det finns planer på att i framtiden kunna ge seniorerna individuell handledning som komplement till den IT-utbildning biblioteket och arbis redan ger.

Via rådgivningspunkten kan man få information om kommande evenemang och sådana är det gott om.

Senior-info, adress Rågrändens 3 öppet må-ti samt to och fre kl 9.30-13.30

# Ajanvaraus kuntoon terveysstoimessa

- uusi teknologia käyttöön  
ja prosessit virtaviivaisiksi

Ajanvaraus on kuntalaisen kannalta yksi terveyskeskuksen tärkeimmistä toiminnoista. Aamulla terveyskeskuksen puhelimet usein ruuhkautuvat ja selvää on, että terveyskeskuksen ajanvarauksessa Kirkkonummella on paljon kehittämistä.

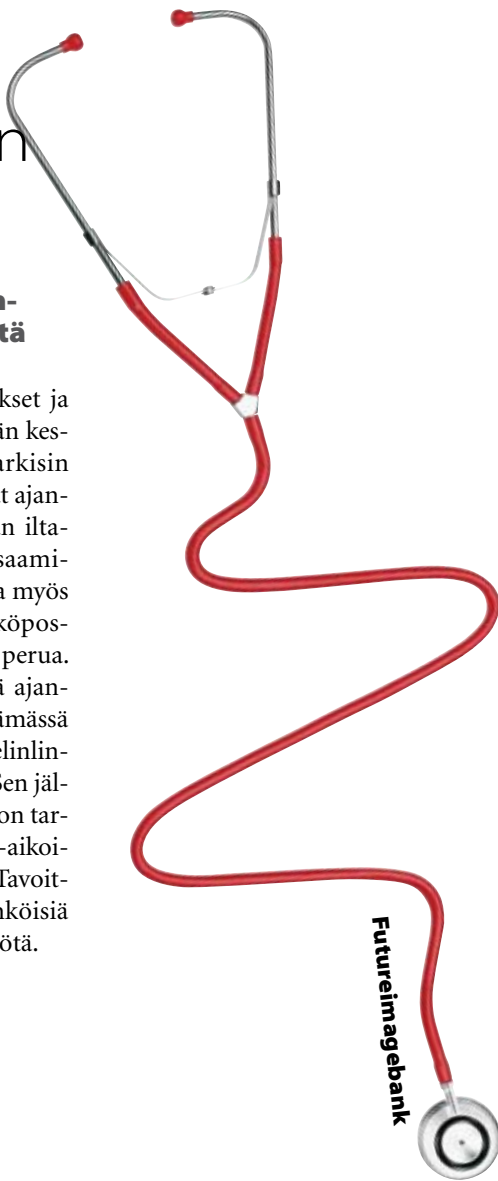
Ajanvarausta parannetaan useammalla tavalla. Puhelinlinojen käyttöä on tehostettu niin, että ajanvarauspuheluihin voidaan vastata koko Kirkkonummella ja helpottaa siten paikallisia ruuhkia.

Ajanvarauspyyntöjä on voitu kesästä lähtien jättää sähköpostissa osoitteisiin ajanvaraus.tk@kirkkonummi.fi ja neuvola.tk@kirkkonummi.fi. Aikojen peruutuksia voi jättää sähköpostissa osoitteeseen peruutus.tk@kirkkonummi.fi. Toivomme, että mahdollisimman moni käyttäisi sähköpostipalvelua, jotta puhelimen ruuhkat helpottavat. Sähköposteihin vastataan kahden päivän sisällä, joten kiireelliset ajat pitää edelleen varata puhelimesta.

## Hammashuollon ajanvaraukset keskitetystä numerosta

Hammashuollon ajanvaraukset ja hoidon tarpeen arvio tehdään keskitetyssä ajanvarauksessa arkisin puh. 2968 3269. Kiireettömät ajanvaraukset toivotaan tehtävän ilta-päivisin soittoruuhkien tasaamiseksi. Varatun ajan voi perua myös numeroon 2968 3338. Sähköpostilla aikoja ei voi varata eikä perua. Hammashuollon keskitettyä ajanvarauspalvelua ollaan kehittämässä syksyn ja talven aikana puhelinlinojen käyttöä tehostamalla. Sen jälkeen ajanvaraukseen ja hoidon tarpeen arvioon pääsee ruuhka-aikoina aikaisempaa paremmin. Tavoitteena on myös kehittää sähköisiä ajanvarauspalveluja ajan myötä.

**teksti: Helena Varonen  
ja Arja Liinavuori**



# Nytt smidigt sätt att reservera tid till hälsocentralen

För kommuninnevanorna hör tidsbeställningen till hälsocentralens viktigaste funktioner. På morgonen går hälsocentralens telefoner ofta heta och det är klart att det finns mycket att göra för att utveckla tidsbeställningen i Kyrkslätt.

Det görs en hel del för att förbättra tidsbeställningen. För att effektivisera utnyttjandet av telefonlinjerna har systemet byggts ut så att man numera kan besvara tidsbeställningssamtalen i hela Kyrkslätt, vilket minskar de telefonköer som ibland uppstår lokalt.

Sedan sommaren har man också kunnat beställa tid per e-post på adressen ajanvaraus.tk@kirkkonummi.fi och neuvola.tk@kirkkonummi.fi. Annulleringar har likaså kunnat göras per e-post på adressen peruutus.tk@kirkkonummi.fi. Vi hoppas att så många som möjligt använder e-postservicen så att telefonlinjerna inte blockeras. E-posten besvaras inom två dygn. Brådskande tidsbeställningar måste alltså fortsättningsvis skötas per telefon.

## Beställ tid till tandvården via den centraliserade tidsbeställningen

Tandvårdens tidsbeställningar och bedömningen av vårdbehovet sköts via den centrala tidsbeställningen, vardagar tfn 2968 3269. För att telefonerna inte ska blockeras ska icke brådskande tidsbeställningar helst göras på eftermiddagen. Annulleringar görs per tfn 2968 3338. Tillsvidare kan tidsbeställning eller annullering av tandläkartid inte göras per e-post. Under hösten och vintern kommer tidsbeställningen att ytterligare utvecklas så att telefonlinjerna kan utnyttjas effektivare. Tanken är att tidsbeställningarna och bedömningen av vårdbehovet ska löpa smidigare också i rusningstid. Vi räknar också med att småningom kunna utveckla den elektroniska tidsbeställningstjänsten.

**text: Helena Varonen  
och Arja Liinavuori**

## Anna palautetta

Kehitämme Kirkkonummen infolehteä edelleen, ja siihen tarvitsemme palautetta, risuja ja ruusuja. Kaikkien yhteystietonsa jättäneiden vastaajien kesken arvomme kolme yllätyspalkintoa, voittajien nimet ilmoitetaan internet-sivuillamme osoitteessa [www.kirkkonummi.fi](http://www.kirkkonummi.fi)

## Ge respons

Vi utvecklar Kyrkslättis infotidning, och behöver respons, ris och ros, av dig. Vi lottar ut tre överraskningspris mellan alla, som lämnat sina kontaktuppgifter. Vinnarnas namn kommer att läggas ut på hemsidan [www.kirkkonummi.fi](http://www.kirkkonummi.fi).

### 1. Kuinka usein kunnan infolehden tulisi ilmestyä?

-2 kertaa vuodessa

-4 kertaa vuodessa

### Pitäisikö lehden olla

-8-sivuinen

-16-sivuinen

### Minkä tyyppisiä aiheita toivoisit lehteen?

### Muuta palautetta

Lähetä vastauskuponki osoitteeseen Kirkkonummen kunta, PL 20, 02401 Kirkkonummi. Merkitse tunnuksesi infolehti. Voit vastata myös internet-sivuillamme osoitteessa [www.kirkkonummi.fi/lehtipalautte](http://www.kirkkonummi.fi/lehtipalautte) tai faksata lomakkeen numeroon 09-2967 2521.

Nimi: \_\_\_\_\_

Osoite: \_\_\_\_\_

Puh: \_\_\_\_\_

Sähköposti: \_\_\_\_\_

### Hur ofta borde infotidningen komma ut?

-2 gånger om året

-4 gånger om året

### Borde tidningen ha

-8 sidor

-16 sidor

### Dina önskemål om artiklar i tidningen?

### Annan respons:

Skicka responskupongen till adressen Kyrkslättis kommun, PB 20, 02401 Kyrkslätt. Du svara också kan på hemsidorna i adressen [www.kyrkslatt.fi/tidningrespons](http://www.kyrkslatt.fi/tidningrespons) eller faxa kupongen till nummer 09-2967 2521.

Namn: \_\_\_\_\_

Adress: \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_

E-mejl: \_\_\_\_\_